

Dadus relata 11 Agostu 2021

#### SUMÁRIU

- Ministeriu Saúde relata tan kazu foun hamutuk **725** dezde kazu relata ikus iha loron (04.08.2021) – no lori totál kazu COVID-19 relata iha Timor-Leste hamutuk **11,870**. Pasiente hotu baixa ona iha facilidade tratamentu no izolamentu iha Vera Cruz, Tasitolu, Tibar, no oteis ba izolamentu no sentru izolamentu seluk ne'ebé governu identifika. MS mós aprova ona ba kazu balun hodi halo izolamentu terapéutiku iha uma.

Ekipa vijilánsia sira halo ona investigasaun klean no rastreamentu kontaktu. Ba informasaun kompletu liután kona-ba kazu foun bele hare iha pájina Facebook Ministériu Saúde, [Palacio Das Cinzas](#)

- UNICEF no OMS fó apoiu tekniku ba Ministériu Saúde no grupu serbisu tékniku sira hodi dezenvolve planu implementasaun ba vasina COVID-19 Pfizer/BioNTech.
- OMS, UNICEF no parseiru sira kontinua fó apoiu ba MS hodi hala'o monitorizasaun no vizita supervizasaun suportivu iha vila no comunidade sira iha munisípiu Dili no munisípiu sira seluk hodi garante kontinuasaun serbisu saúde esensial sira.
- OMS no UNICEF kontinua fó apoiu ba atividade advokasia, inklui iha nivel comunidade sira. Ajénsia rua ne'e no hamutuk ho parseriu nasional no internacional sira kontinua fó apoiu ba hasa'e konxiensia kona-ba prevensaun COVID-19 no ba vasina nian liu husi rádiu comunidade no media sosiál.
- UNICEF halo ona akizisaun ba *frigorífiku ultra-cold temperature (ULT)* no sasan sira seluk hodi rai vasina Pfizer/BioNTech iha sentru armazenamentu iha SAMES. Frigorífiku ne'e bele rai vasina doze 100,620 ne'ebé aloka mai Timor-Leste liu husi facilidade COVAX nia alokasaun dalimak. Alende ne'e, UNICEF mós utiliza nia rekursu prinsipál hodi fornese apoiu finansia no tékniku ba treinamentu korrente malirin no estabelesimentu *frigorífiku ultra-cold temperature (ULT)* iha sentru armazenamentu SAMES. No mós konkorda ona hodi halo akizisaun *frigorífiku ULT* no ekipamentu sira seluk ba armazenamentu rejional utiliza rekursu Ministériu Saúde.

#### SITUASAUN IHA NÚMERU

Totál no kazu (foun) iha Timor-Leste

**11870** konfirmadu (foun **725**)

**10169** rekupera (foun **144**)

**1672** kazu ativu

**29** mate

(Bazeia ba dadus ne'ebé públika iha [Ministerio da Saúde](#))

Tuir pájina WHO Timor-Leste [Facebook](#) no [Twitter](#) no [MS](#)

Ba informasaun klean liután no guia husi OMS kona-ba surtu atuál Moras Coronavirus – 2019 (COVID-19) bele asesu iha [ne'e](#).

#### SITUASAUN GLOBÁL

Totál kazu (foun) iha loron hitu nia laran

Globalmente

**203,295,170** konfirmadu

**4,303,515** mate

- UNICEF halo ona akizisaun ba konsentradór Oksijénio 15, ho apoiu husi Governu Portugal, ne'ebé to'o ona iha Dili iha tersa-feira (10 Agostu), no sei distribui ba sentru izolamentu no ospital rejional no nasonal sira bainhira livre ona husi alfandega.
- UNICEF kontinua fó apoiu ba kampaña imunizasaun COVID-19 iha prizaun tolu iha rai laran, agora daudaun prizioneiru 83% maka kuaze simu ona doze dahuluk vasina COVID-19. Prizioneiru sira mós simu ona kit ba ijiene pesoál husi UNICEF iha fulan Maiu no Juñu 2021.
- Ministériu Saúde anunsia katak, amostra 12 husi amostra PCR 20 ne'ebé maka haruka ba Peter's Doherty Institute, Melbourne, Australia hodi halo *genome sequencing*, no rezultadu hatudu katak variante ne'ebé iha preokupasaun B.1.617.2 (variante Delta).
- Serka sanitária sei kontinua iha munisípiu Dili no Ermera to'o loron 26 Agostu. Tanba munisípiu rua refere relata kazu aumenta.
- Ministériu Saúde relata tan kazu óbitu COVID-19 nain 3 dezde loron relata ikus (05.07.2021). Total kazu óbitu COVID-19 agora hamutuk ema nain **29**.
- Hanesan parte ida husi kontinuasaun mantein serbisu saúde esensial, MS, ho apoiu husi OMS Timor-Leste, organiza eventu advokasia nivel altu hodi aselera esforsu "Hapara TB" iha tinan lima mai oin. Membru Governu sira – Ministra Saúde, Vise Ministru Administrasaun Estatal, Representante OMS, ofisiais senior sira husi MS, no mós representante husi sosiedade sivil no parseiru sira asina plaka hanesan kompromisu ida hodi hapara TB iha Timor-Leste.
- Ministériu Saúde, ho apoiu husi OMS Timor-Leste, lansa aplikasaun mobile dahuluk – "prevent TB" bazeia ba sistema dashboard GIS ne'ebé utiliza plataforma DHIS2.

## ATUALIZASAUN EPIDEMIOLOGÍKU

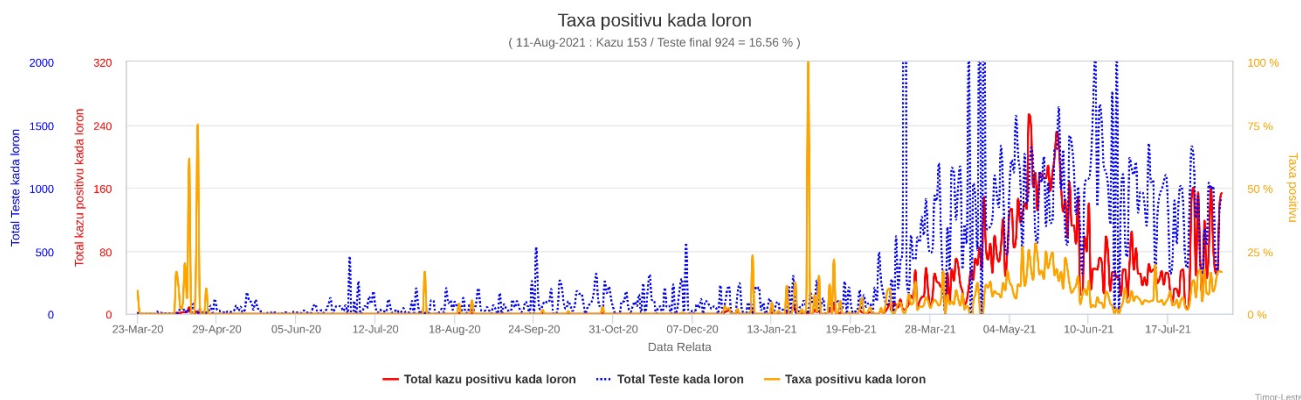
- Númeru kazu COVID-19 aumenta makaas dezde inisiu fulan Marsu 2021. Maibé agora hatudu ona sinál kazu hahú tuun – ho gráfiku ne'ebé hatudu númeru kazu tuun ona iha nivel nasional nian – dezde inisiu fulan Juñu.

To'o ohin loron, 11 Agostu 2021, regista ona total kazu mate hamutuk 29 no kazu kumulativu 11,870 no husi kazu kumulativu ne'e iha 10,169 maka rekuperadu ona. Agora daudaun, iha kazu ativu 1672 maka baixa iha izolamentu/sentru tratamentu iha Tasitolu, Vera Cruz no facilidade seluk ka iha auto-isolamentu."

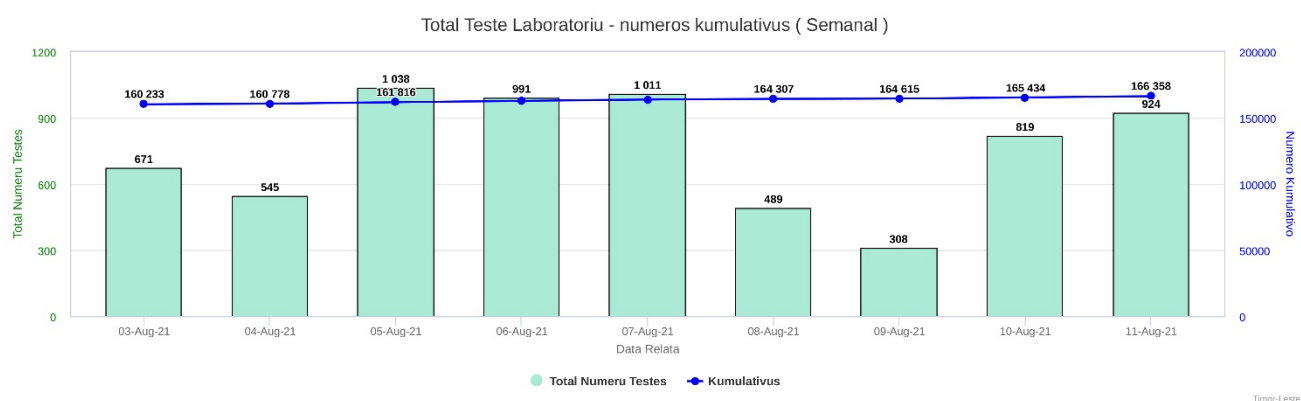
- Tabela distribusaun kazu foun relata, rekuperadu, no kazu ativu tuir munisípiu, to'o 11 Agostu 2021.

Munisípiu	Kazu Foun	Kazu Kumulativu	Kazu Rekuperadu	Kumulativu Rekuperadu	Óbitu Foun	Kazu Kumulativu Óbitu	Kazu Ativu
Aileu	0	64	0	45	0	0	19
Ainaro	0	60	0	57	0	0	3
Baucau	1	741	3	708	0	1	32
Bobonaro	7	318	0	242	0	4	72
Covalima	35	363	0	203	0	0	160
Dili	66	8731	18	8189	0	22	520
Ermera	37	908	0	149	0	0	759
Lautem	0	60	0	59	0	0	1
Liquiça	0	29	0	26	0	1	2
Manatuto	0	88	0	87	0	0	1
Manufahi	0	81	0	78	0	0	3
Oecusse	5	85	0	32	0	0	53
Viqueque	2	342	0	294	0	1	47
Total	153	11870	25	10169	0	29	1672

- Proporsan *test positivity rate* iha loron 7 ikus ne'e iha 12% (kompara ho 13% ne'ebé relata semana kotuk); ho kazu ne'ebé aumenta iha munisípiu Dili, Ermera, Covalima no Bobonaro. Atu konfirma katak surtu foin lalais iha munisípiu Ermera ne'e tanba variante Delta no variante preokupante refere karik sei iha possibilidade atu da'et ba munisípiu sira hotu.



- To'o loron 11 Agostu 2021, Laboratóriu Nasionál Saúde (LNS) no laboratóriu iha ospital referál sira hala'o ona teste PCR hamutuk **166,358**. Agora LNS bele relata ona rezultadu teste iha oras 24 nia laran depois foti aostra ba *swab*.



## ATUALIZASAUN BA IMUNIZASAUN COVID-19

- Iha periodu relatóriu ida ne'e (04 Agostu 2021), total doze vasina COVID-19 **443,895** kompostu husi doze dahuluk **327,994**, doze dahuluk (kobertura 43.5%) no doze daruak **115,901**, (kobertura 15.4%) maka administra ona iha territóriu Timor-Leste. Detallu husi númeru doze vasina ne'ebé administra ona ba doze dahuluk no doze daruak ba populasan grupu prioridade sira bele refere ba Tabela 1.

**Tabela 1: Númeru doze vasina COVID-19 ne'ebé administra ona no kobertura iha Dili no Timor-Leste tuir produktu vasina no doze atualizada to'o 15:00hrs 11/08/2021**

	Dose	AZ	SV	Total	Coverage
Timor-Leste	1 <sup>st</sup> Dose	288,198	39,796	327,994	43.5%
	2 <sup>nd</sup> Dose	94,936	20,965	115,901	15.4%
	Total	383,134	60,761	443,895	
Dili	1st Dose	109,187	39,096	148,283	<b>69.4%</b>
	2nd Dose	78,656	20,784	99,440	<b>46.5%</b>
	<b>Total</b>	<b>187,843</b>	<b>59,880</b>	<b>247,723</b>	

**Tabela 2: Número em sira ne'ebé vasinadu no EADI tuir sexu atualizada to'o 15:00 hrs 11/08/2021**

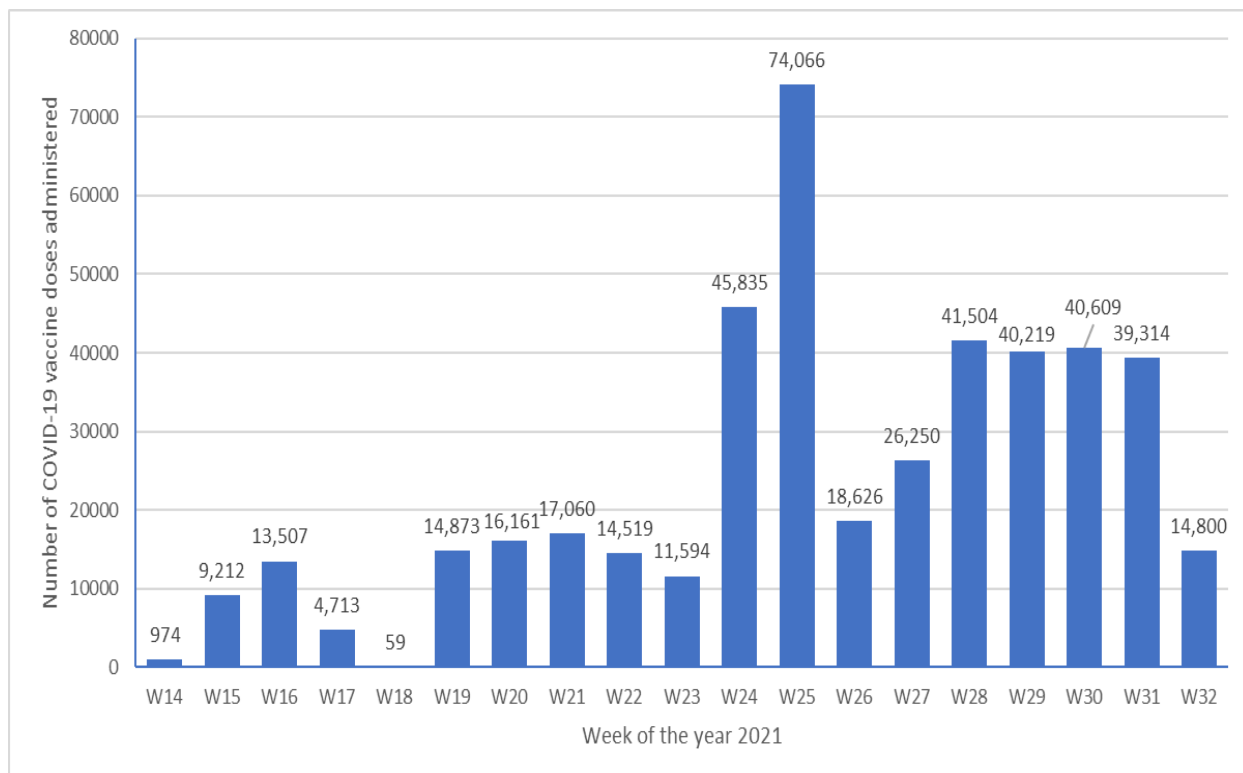
Municipality	Number Vaccinated						AEFI		
	First Dose			Second Dose			Male	Female	Total
	Male	Female	Total	Male	Female	Total			
Dili	84,305	63,978	148,283	56,888	42,552	99,440	14	19	33
Aileu	4,330	2,883	7,213	596	281	877	1	0	1
Ainaro	4,039	2,946	6,985	573	339	912	0	0	0
Baucau	13,808	10,818	24,626	1,491	765	2,256	0	0	0
Bobonaro	9,814	7,535	17,349	1,526	731	2,257	4	5	9
Covalima	12,384	10,792	23,176	900	391	1,291	6	6	12
Ermera	7,075	4,170	11,245	949	535	1,484	0	0	0
Lautem	6,494	5,590	12,084	638	381	1,019	2	0	2
Liquica	7,010	5,691	12,701	751	455	1,206	0	1	1
Manatuto	5,732	4,285	10,017	619	257	876	2	0	2
Manufahi	6,942	4,661	11,603	663	246	909	0	0	0
Viqueque	11,953	10,849	22,802	1,067	464	1,531	0	0	0
ZEEMS (Oecusse)	10,675	9,235	19,910	1,248	595	1,843	0	0	0
<b>Total (without Dili)</b>	<b>100,256</b>	<b>79,455</b>	<b>179,711</b>	<b>11,021</b>	<b>5,440</b>	<b>16,461</b>	<b>15</b>	<b>12</b>	<b>27</b>
<b>Total (Timor-Leste)</b>	<b>184,561</b>	<b>143,433</b>	<b>327,994</b>	<b>67,909</b>	<b>47,992</b>	<b>115,901</b>	<b>29</b>	<b>31</b>	<b>60</b>

**Tabela 3: Númeru ema individuu entre populasaun elijivel sira (tinan 18 no liu\*) ne'ebé vasinadu ona iha Timor-Leste ho vasina COVID-19 no kobertura atualizada to'o 15:00hrs 11/08/2021**

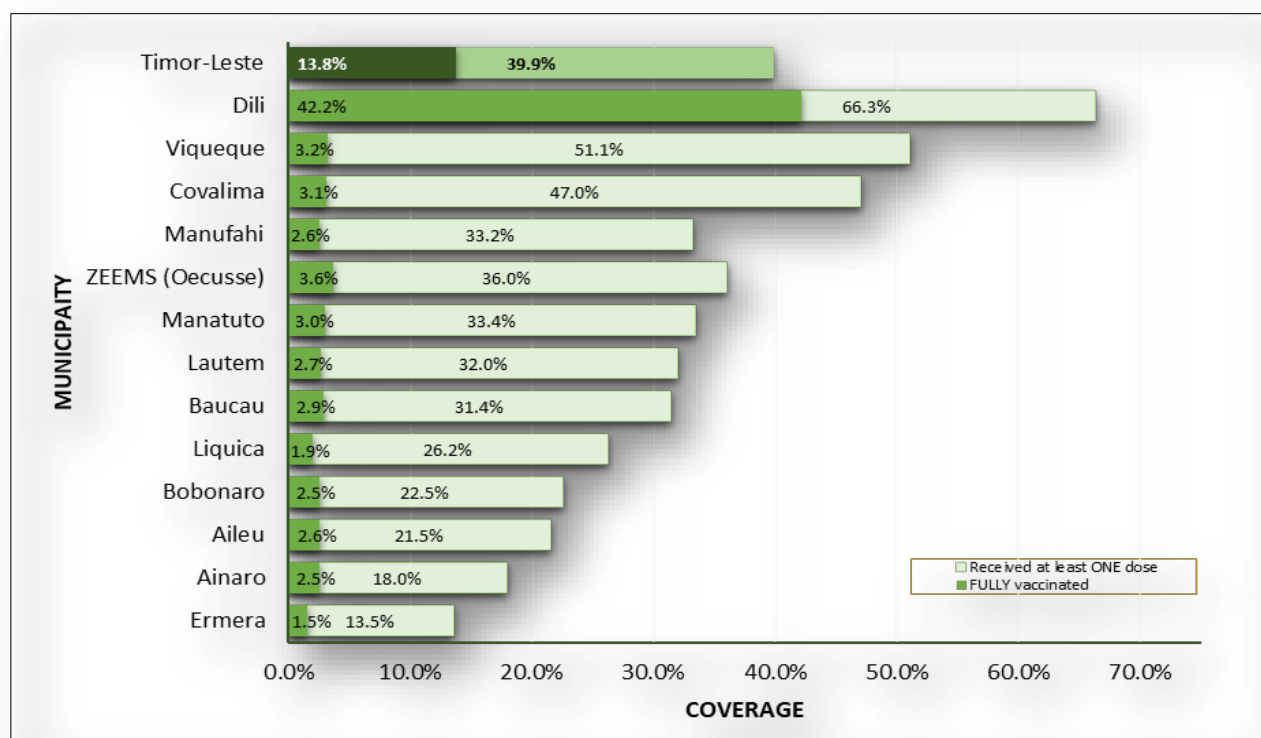
Municipality	Eligible Population			Number vaccinated & Coverage											
	High Risk Groups (20% Pop.)	18-59y no comorbidity (80% Pop.)	Total	First Dose						Second Dose					
				High Risk Groups (20% Pop.)	Coverage	18-59y no comorbidity (80% Pop.)	Coverage	Total	Coverage	High Risk Groups (20% Pop.)	Coverage	18-59y no comorbidity (80% Pop.)	Coverage	Total	Coverage
Dili	29,980	183,822	213,802	49,816	166.2%	98,467	53.6%	148,283	69.4%	27,731	92.5%	71,709	39.0%	99,440	46.5%
Aileu	6,292	24,943	31,235	3,390	53.9%	3,823	15.3%	7,213	23.1%	783	12.4%	94	0.4%	877	2.8%
Ainaro	7,410	27,726	35,136	2,267	30.6%	4,718	17.0%	6,985	19.9%	782	10.6%	130	0.5%	912	2.6%
Baucau	18,141	55,175	73,316	8,754	48.3%	15,872	28.8%	24,626	33.6%	1,832	10.1%	424	0.8%	2256	3.1%
Bobonaro	13,268	43,476	56,744	7,069	53.3%	10,280	23.6%	17,349	30.6%	1,589	12.0%	668	1.5%	2257	4.0%
Covalima	8,725	31,503	40,228	7,512	86.1%	15,664	49.7%	23,176	57.6%	1,127	12.9%	164	0.5%	1291	3.2%
Ermera	14,350	60,793	75,143	4,309	30.0%	6,936	11.4%	11,245	15.0%	933	6.5%	551	0.9%	1484	2.0%
Lautem	8,455	27,963	36,418	4,202	49.7%	7,882	28.2%	12,084	33.2%	716	8.5%	303	1.1%	1019	2.8%
Liquica	9,588	35,597	45,185	3,063	31.9%	9,638	27.1%	12,701	28.1%	709	7.4%	497	1.4%	1206	2.7%
Manatuto	6,701	21,718	28,419	3,534	52.7%	6,483	29.9%	10,017	35.2%	666	9.9%	210	1.0%	876	3.1%
Manufahi	7,595	25,766	33,361	5,496	72.4%	6,107	23.7%	11,603	34.8%	648	8.5%	261	1.0%	909	2.7%
Viqueque	9,408	32,534	41,942	7,867	83.6%	14,935	45.9%	22,802	54.4%	1,108	11.8%	423	1.3%	1531	3.7%
ZEEMS (Oecusse)	11,034	32,905	43,939	8,593	77.9%	11,317	34.4%	19,910	45.3%	1,608	14.6%	235	0.7%	1,843	4.2%
<b>Total (without Dili)</b>	<b>120,967</b>	<b>420,098</b>	<b>541,065</b>	<b>66,056</b>	<b>54.6%</b>	<b>113,655</b>	<b>27.1%</b>	<b>179,711</b>	<b>33.2%</b>	<b>12,501</b>	<b>10.3%</b>	<b>3,960</b>	<b>0.9%</b>	<b>16,461</b>	<b>3.0%</b>
<b>Total (Timor-Leste)</b>	<b>150,947</b>	<b>603,920</b>	<b>754,867</b>	<b>115,872</b>	<b>76.8%</b>	<b>212,122</b>	<b>35.12%</b>	<b>327,994</b>	<b>43.5%</b>	<b>40,232</b>	<b>26.7%</b>	<b>75,669</b>	<b>12.5%</b>	<b>115,901</b>	<b>15.4%</b>

\* Based on 2021 population projections. Population with Comorbidity 12.5% among 30-59y based on 2016 DHS data  
 High Risk Groups (20% of the population) - Healthcare staff, other front line staff, aged 60y and above, and 18-59y with comorbidity  
 18-59y with no comorbidity (80% of the population)

**Figura 1: Progresu semanál ba imunizasaun iha Timor-Leste atualizada to'o 15:00ors  
11/08/2021**



**Tabela 4: kobertura vasina COVID-19 tuir munisípiu iha Timor-Leste atualizada to'o 15:00 ors  
11/08/2021**



## OMS TIMOR-LESTE NIA OBJETIVU ESTRATÉJIKU

- Ba comunidade sira ne'ebé simu vasina doze dahuluk husi vasina COVID-19 AstraZeneca doasaun husi Governu Australia sei simu vasina doze daruak iha Munisípiu Dili hahú iha loron 9 Jullu, no administrasaun doze daruak vasina COVID-19 Sinovac sei hahú iha Segunda Feira (12 Jullu 2021).
- Hapara moras da'et husi ema-ba-ema inklui hamenus infesaun sekundáriu entre sira ne'ebé maka iha kontaktu besik no pesoál saúde sira, haforsa liután prevensaun transmisaun kazu;
- Haforsa Sistema vijilánsia no aumenta kapasidade laboratóriu hodi detekta kazu COVID-19;
- Garante katak halo tuir duni padraun ba Prevensaun no Kontrole Infesaun (PKI) ne'ebé rigoroza tebes no hasa'e kapasidade ba PKI nian;
- Identifika, izola no kuida ba pasiente; inklui fornese mós kuida óptimu ba pasiente ne'ebé infetadu;
- Halo sosialisasaun ba informasaun risku no eventu ba comunidade hotu-hotu no hakotu informasaun la loos liuhusi servisu hamutuk ho parseiru sira.
- Hamenus impaktu sosiál no ekonómiku liuhusi parseria multisetorál.

## MEDIDA PREVENTIVA SAÚDE PÚBLIKU NO SOSIÁL

### Fase ita-nia liman beibeik

Fase ita-nia liman ho desinfetante ka fase ho sabaun no bee

**Tanbasá?** Fase ita-nia liman ho sabaun no bee ka uza desinfetante sei oho virus ne'ebé hela iha ita-nia liman.

### Mantein distánsia fíziku

Mantein distánsia fíziku pelumenus metru 1 (pasu 3) distánsia husi ita nian a'an no ema seluk.

**Tanbasá?** Bainhira ema me'ar ka fani sira bele hada'et mós ho turuk-oan sai husi sira-nia inus ka ibun ne'ebé dalaruma kontamina ho virus. Se ita besik loos ema ne'e, ita bele dada iis tama fali turuk-oan ne'e, inklui ho virus COVID-19 karik ema ne'ebé me'ar infetadu hela.

### Uza maskára bainhira distánsia fíziku la posível

**Tanbasá?** Bainhira ita iha fatin ne'ebé susar atu mantein distánsia fíziku metru ida ka liu tanba fatin kloot, importante tebes atu uza maskára atu hapara transmisaun COVID-19 nian.

### Evita ka'er ita nia matan, inus no ibun

**Tanbasá?** Ita-nia liman ka'er fatin barak no bele da'et virus ne'e. Bainhira kontaminadu ona, husi liman bele transfere virus ba matan, inus ka ibun. Husi ne'e, virus ne'e bele tama ba ita-nia isin no halo ita moras.

### Prátika Ijiene Respiratóriu

Tenki asegura ita-boot, no ema ne'ebé besik ita, atu halo tuir ijiene respiratóriu. Ida ne'e signifika katak taka ibun, no inus ho liman sikun ka uza tixu bainhira me'ar or fani. Depois soe kedas tixu ne'e ba lixu fatin.



**Tanbasá?** Pártikula hada'et virus. Halo tuir ijiene respiratóriu, ita-boot sei proteje ema ne'ebé besik ita husi virus hanesan inus metin, flu no COVID-19.

**Se ita-boot isin-manas, me'ar no dada iis araska, buka lalais tratamentu**

Hela iha uma bainhira moras. Se isin-manas, me'ar no dada iis araska, buka lalais tratamentu médiku no telefone uluk. Halo tuir instrusaun husi autoridade saúde.

**Tanbasá?** Telefone antes sei permiti pesoál saúde sira atu bele direta ita-boot ba facilidade saúde ne'ebé loos. Ida ne'e sei ajuda proteje ita-boot no ajuda prevene hada'et virus no infesaun seluk.

**Buka hatene informasaun no halo tuir konsellu ne'ebé pesoál saúde sira hatoo**

Buka hatene nafatin informasaun ba dezvoltimentu ikus kona-ba COVID-19. Halo tuir konsellu ne'ebé ita-boot nia pesoál saúde sira hatoo, husi autoridade saúde nasional no lokal, ka empregador kona-ba oinsá atu proteje ita-nia an no ho ema seluk husi COVID-19.

**Tanbasá?** Autoridade nasional no lokal sei iha informasaun atualizadu kona-ba karik COVID-19 da'et iha ita-nia área. Sira maka fatin di'ak liu atu hetan konsellu kona-ba saida mak ita tenki halo hodi proteje an.

**Proteje ita nia an no sira ne'ebé ita hadomi husi #COVID19:**

- Takaibun no inus bainhira me'ar
- Labele ka'er matan, inus noibun
- Evita ba fatin públiku no limita tempu iha espasu ne'ebé taka metin
- Bainhira distansia fiziku la posivel, obrigatóriu ba ita atu uza maskára
- Mantein distánsia metru ida ka liu husi ema seluk
- Hamoos beibeik objetu no fatin sira ne'ebé ita kaer beibeik
- Izola an husi ema bainhira sente moras no buka tratamentu, bainhira presiza

Ba matadalan kona-ba medida preventiva seluk disponivel iha [ne'e](#).

---

**Informasaun COVID-19 Information no kontaktu média:**

- Ministériu Saúde estabelese ona número *hotline* – 119 – ba COVID-19 ne'ebé maka ema hotu-hotu bele telephone hodi hetan informasaun relasiona ho COVID-19
- Alende ne'e, [Pájina Facebook MS](#) nian fornese atualizasaun loloos kona-ba dezvoltimentu COVID-19 iha rai laran
- OMS Timor-Leste liuhusi nia [Pájina Facebook](#) no [Twitter](#) mós disemina informasaun kona-ba medida preventiva, pergunta no resposta, *myth-buster* no atualizasaun ikus kona-ba COVID-19 iha mundu tomak no iha rai laran. Ba media no pedidu ba entrevista bele manda ba [singhsho@who.int](mailto:singhsho@who.int) no [hasane@who.int](mailto:hasane@who.int)